FORM 1.

# DOMINION BUREAU OF STATISTICS—BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE.

SIXTH CENSUS OF CANADA, 1921. — SIXIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1921.

# POPULATION.

"B"

Province Quebec — District No. 203 — Enumeration Sub-District / Sous-district de recensement — No. 8 — in / dans Papineau (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Enumerated by / Recensé par L. A. L. Beau. — Enumerator. / Enumérateur.

Page 9 — Page 1

| Number in the order of visitation. / Numéro d'ordre des visites. | Dwelling house. / Maison. | Family, home or institution. / Famille, hôtel ou institution. | NAME AND RESIDENCE. NOM ET RÉSIDENCE. — NAME of each person in family, household or institution. / NOM de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | PLACE OF ABODE. DOMICILE. — (In rural localities give parish, canton, township, range and municipal no. In cities, towns and villages, give street and number of dwelling. / Dans les localités rurales, spécifier la paroisse, le canton, le rang et le municipal. Dans les cités, les villes et les villages, spécifier la rue et le numéro de la maison.) Parish or township. / Paroisse ou canton. | Municipality. | TENURE AND CLASS OF HOME. TENURE ET CLASSIFICATION DES MAISONS. — Home owned or rented. / Propriétaire ou locataire | If rented, give rent paid per month. / Si locataire indiquer le loyer mensuel. | Class of house. (See instructions.) / Classification de la maison. (Voir instructions.) | Materials of construction. (See instructions.) / Matériaux de construction. (Voir instructions.) | Rooms occupied by this family. / Chambres occupés par cette famille. | PERSONAL DESCRIPTION. INFORMATIONS INDIVIDUELLES. — Relationship to head of family or household. / Parenté ou relation avec le chef de la famille ou du ménage. | Sex. / Sexe. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | NATIVITY. LIEU DE NAISSANCE. — Country or place of birth of this person and of parents of this person. If born in Canada give province. If Foreign born give Country. (See instructions.) / Pays ou lieu de naissance de cette personne et de ses père et mère. Si elle est née au Canada, dire la province; si elle est née à l'étranger, dire le pays. (Voir instructions.) PERSON. / DE LA PERSONNE. | FATHER. / DE SON PÈRE. | MOTHER. / DE SA MÈRE. | CITIZENSHIP. CITOYENNETÉ. — Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. | Year of Naturalization. / Année de naturalisation. | NATIONALITY. (Country to which this person owes allegiance.) / NATIONALITÉ. (Pays dont la personne est citoyen ou sujet.) | RACE, LANGUAGE AND RELIGION. RACE, LANGUE ET RELIGION. — Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Can speak English. / Sait parler anglais. | Can speak French. / Sait parler français. | Language other than English or French spoken as Mother tongue. / Langue autre que l'anglais ou le français parlée comme langue maternelle. | Religious body, Denomination or Community to which this person adheres or belongs. / Religion, dénomination ou secte à laquelle cette personne appartient ou est adhérente. | EDUCATION. INSTRUCTION. — Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Months at school during year. / Mois d'école pendant l'année 1920. | PROFESSION, OCCUPATION, AND EMPLOYMENT. PROFESSION, OCCUPATION OU MOYEN D'EXISTENCE. — Chief occupation or trade. (Be specific, give as definite information as possible.) / Emploi principal ou métier (Donner les renseignements aussi complets que possible.) | Employer, Employee or Worker working on own account. / Patron "P", Employé ou ouvrier "O", Travaillant à son compte "T.C." | "a" If "Employer" state principal product; "b" If "Employee" state where employed as "farm", "cotton mill", "laundry", "grocery", etc. "c" If an "own account" State nature of work. / "a" Pour les "patrons" nommer le produit principal; "b" Pour les "employés" le lieu de l'emploi, comme "ferme", "filature de coton", "blanchissage", "épicerie", etc. "c" Pour les personnes "travaillant à leur compte donner le genre de travail. | Total earnings in past 12 months (Before June 1, 1920). / Gain total dans les douze derniers mois (Avant le 1er juin 1920). | If no employment, time lost during year. / Si sans emploi, temps perdu pendant l'année. | Number of weeks employed in the year (Before June 1, 1920). / Nombre de semaines employées dans l'année (Avant le 1er juin 1920). | Number of weeks unemployed in the year (Before June 1, 1920). / Nombre de semaines sans emploi dans l'année (Avant le 1er juin 1920). | Line / Ligne |
|---|---|---